

## ИЗ ИСТОРИИ ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ ПРЕДЛОГА *ПО* В ДЕЛОВЫХ ДОКУМЕНТАХ ВТОРОЙ ПОЛОВИНЫ XVIII – НАЧАЛА XIX В.

*М.В. Раевская*

Статья посвящена анализу семантики и функционирования непроизводного лексического предлога *по* в языке деловой письменности второй половины XVIII – начала XIX века. Представлена система групповых значений предлогов, а также дан анализ управляющих глаголов и управляемых имен существительных.

*Ключевые слова: предлог, семантика, функционирование.*

Предлог как самостоятельная часть речи, обладая классно-категориальным значением релятивности, не существует вне связи с грамматической категорией падежа, которая, в свою очередь, определяется свойствами глаголов в структуре словосочетания.

На наш взгляд, наиболее продуктивна при подходе к описанию истории предлогов модель, предлагаемая Г.А. Золотовой [2] для описания их современного состояния. Наш материал позволяет более пристально рассмотреть особенности функционирования предлогов во второй половине XVIII века в рамках современной теории коммуникативного синтаксиса с учетом употребления языковых единиц в составе синтаксем.

Материалом для нашего исследования послужили скорописные тексты деловых документов, хранящиеся в Объединенном Государственном архиве Челябинской области (ГАЧО), в том числе и впервые вводимые в научный оборот рукописные деловые тексты южноуральской письменности второй половины XVIII века.

Скорописные деловые бумаги местного делопроизводства второй половины XVIII века сопоставляются нами со столичными документами – указами Сената и Синода, предписаниями царских канцелярий того же периода, изданными в «Полном собрании законов Российской империи».

### *Синтаксемы с предлогом по (кому, чему)*

Характерной приметой делового языка XVIII – начала XIX в. является употребление синтаксемы *по + Д.п.*, означающей основание – соответствие действия (56 % от общего количества употреблений синтаксем *по + Д.п.*). Это самая многочисленная группа синтаксем, употребляющихся как в местных скорописных документах, так и в печатных указах Сената и Синода. Наиболее ярким показателем делового языка рассматриваемого периода является употребление постоянно повторяющихся имен существительных при предлоге *по (кому, чему)*. Как правило, это наименования деловых документов (*указ, сообщение, справка, доношение, устав, представление, предписание,*

*прошение*), а также существительные *рассмотрение, рассуждение, определение, повеление*. Данные формулы делового языка, представленные в основном в начальной части делового документа, не стали впоследствии фразеологическими предлогами.

Синтаксема *по + Д.п.*, означающая основание – соответствие действия сочетается с глаголами и краткими причастиями со значением включения объекта в состав чего-либо, компенсированного приобретения, принуждения, однонаправленного перемещения и др.:

По указу Ея Императорскаго Величества въ казначействѣ записаны... (ПСЗ, т. XXI, с. 560); По указу Ея Императорскаго Величества из Миаской провинциальной канцелярии дали сию подписку (И-65-1-1-495); 1781 года октября 22 го Дня по предписанию генерал порутчика изволил рекомендовать (И-28-1-8-211); ...по доношению Московской Губернской Межевой Канцелярии приказали... (ПСЗ, т. XVIII, с. 83); ...увольнять по рассмотрению Губернаторскому (ПСЗ, т. XVIII, с. 172); ...по разсуждению Сената учинить наказаніе батоги... (ПСЗ, т. XVIII, с. 85); ...по определению ісецкой правинциальной канцелярии для ведома и непременного исполнения при семь посылаетца одинъ эземплярь (И-63-1-173).

Широко представлены в деловой письменности второй половины XVIII века каузативные синтаксемы *по + Д.п.*, обозначающие причину действия или проявления признака (23 %). Употребляется эта синтаксема при глаголах и причастиях со значением действия. Управляемые слова при предлоге – отвлеченные имена, чаще всего означающие действие лица или внешние обстоятельства в качестве причины – основания действия или признака:

...што вы на месте не можете по нерадению применитца къ лутчему... (И-172-1-65-706); ...но нынѣ за уничтоженіемъ Рекетмейстерской Конторы и по малоимѣнію назначенныхъ при немъ канцелярскихъ служителей исправлять ему того не можно... (ПСЗ, т. XVI, с. 507); ...будучи уже выключеннымъ по нездаче имевшаго на ево приеме

менового двора и по крайней необходимости... (И-28-1-4-88).

Особую группу составляет предлог *по* (кому, чему) в составе дистрибутивной синтаксемы *по + Д.п.*, употребляющейся при указании меры, количества, приходящегося на одного человека или на предмет, принятый за единицу при равномерном распределении (13 %). Функционирует данная синтаксема при глаголах, называющих действия, связанные с изменением посессивных отношений; при глаголах отчуждения, движения.

В состав этой синтаксемы входят количественные слова и количественно-именные сочетания:

...посылать попеременно в день по одному члвк (И-63-1-346); ...ежегодно производить священнику по сту, дѣкону по шестидесяти, а дѣчку и пономарю каждому по тритцати рублей (И-33-1-970-4);

...чтоб всегда ездили компаниею члвк по пяти и болѣе а не по одиночке

(И-63-1-344об).

Характерной особенностью местных деловых документов является повтор предлогов при числительных:

...собрать по дватцати по одной копеекѣ съ половиной... (И-15-1-7-6); ...выдавать имеет по сту по тритцати по пяти рублей (И-33-1-970-1об); ...в Мияскую крепость отпущено по пятидесяти по восьми копеѣкъ крупа по рублю по десяти копеѣкъ... (И-63-1-772).

Эту особенность, свойственную диалектной речи, отмечает в своем исследовании М.С. Выхрыстюк [1]. Повтор предлогов перед каждым элементом составного числительного характерен для скорописных деловых документов и не представлен в текстах центральных канцелярий.

Предлог *по* (кому, чему) представлен в деловых документах второй половины XVIII века и в составе коррелятивной синтаксемы со значением оценки соответствия / несоответствия (6,1 %). Сочетается данная синтаксема с глаголами и причастиями графической передачи информации, осуществления и др. В роли управляемых слов при предлоге выступают имена существительные отвлеченных значений:

...положенія написать по правиламъ языка и слога... (ПСЗ, т. XVIII, с. 186); ...по штату содержать опредѣлено... (ПСЗ, т. XVI, с. 992); Исполнять по точности сего Регламента (ПСЗ, т. XVII, с. 236); ...по преждеположенной Правительствующимъ Сенатомъ въ 752 году пропорціи учинить ему позволеніе (ПСЗ, т. XVIII, с. 7).

В редких случаях в анализируемом материале отмечаем темпоративную синтаксему *по + Д.п.*, употребляющуюся при указании того, за кем, чем либо непосредственно или спустя некоторое время совершается действие (1,9 %):

По осмотру явился... (ПСЗ, т. XVII, с. 1014); ...какъ по отсылку его въ Юстиць – Контору произвестъ (ПСЗ, т. XVI, с. 269).

Таким образом, лексический непроемкий предлог *по* (кому, чему) в нашем материале имеет пять значений, четыре из которых входят в субкатегорию «обстоятельственные отношения» («указание на основание-соответствие действия», «указание на причину действия или проявления признака», «указание на оценку соответствия / несоответствия», «указание на время совершения действия») и одно – в субкатегорию «объектно-определяющие отношения» («указание меры, количества, приходящегося на одного человека или на предмет, принятый за единицу при равномерном распределении»).

#### **Синтаксемы с предлогом *по* (кого, что)**

Наиболее продуктивную группу составляет предлог *по* (кого, что) в составе дистрибутивной синтаксемы *по + В.п.*, выражающей распределительные отношения. (53,7 % от общего количества употреблений синтаксем *по + В.п.*). Сочетается эта синтаксема, как правило, с глаголами передачи объекта, однонаправленного перемещения объекта относительно конечного пункта. Управляемые слова при предлоге – количественно-именные сочетания:

...поставлять сена на каждую роту по десяти тысячъ пудь... (И-63-1-121); ...а изъ достальныхъ по 10 человѣкъ отослать въ Конторы (ПСЗ, т. XVIII, с. 81); ...платить имъ по 5 руб. по 50 коп. за пудь (ПСЗ, т. XVI, с. 814); отпускать за пристойнымъ карауломъ по 3 копѣйки на день (ПСЗ, т. XVIII, с. 414).

В ряде текстов отмечаем употребление предлога *по* (кого, что) в составе темпоративной синтаксемы, обозначающей:

конечную временную границу процесса или состояния (28 %):

Первую гоньбу кончить по 1е февраля 1799го и последнюю по 1е жъ число (И-1-1-78-7); отдать по пятое на десят число пасбы (И-119-12-46); ...срокомъ с 26 мая по 17 число июля (И-119-1-1-4); ...хотя оставилъ по смерть ея свободное управленіе всѣмъ имѣніемъ... (ПСЗ, т. XVIII, с. 10).

отрезок времени, который целиком заполнен действием (9 %):

...чистоту и сор чистить по вся субботы... (И-63-1-350об); ...находились тамъ по весь день... (И-44-2-41-8).

устаревшее с точки зрения современного русского языка значение – «характеристика действия относительно предыдущего, закончившегося действия» (6,2 %):

В молотовых фабрикахъ по отпускъ сегw работа происходить при ковке полосного железа (И-172-1-54-1).

В единичном употреблении предлог *по* (кого, что) представлен в нашем материале в составе локативной синтаксемы *по + В.п.*, обозначающей местоположение относительно названной границы (1,1 %):

...а по левую сторону в глубокий овраг иткуль и за онымъ имѣется... (И-63-1-27); ... по разные стороны по случившейся тогда чрезвычайной буре по жар и причинился... (И-50-1-1).

В единичном случае отмечаем синтаксему *по + В.п.*, обозначающую основание – соответствие действия (1 %):

...почему ежелъ по свидетелствѣ от новозапрудной воды пахотнымъ землямъ и саннымъ покосамъ и другимъ угодамъ потому не признаетца... (И-63-1-347об).

Итак, в исследуемом материале лексический производный предлог *по* (кого, что), входя в субкатегорию «обстоятельственные отношения», имеет групповые пространственное и временное значения, а также значение основания – соответствия.

Выражая субкатегориальное значение «указание на объектные отношения», данный предлог употребляется при указании меры, количества, которое ставится в соответствие какой-либо единице при равномерном распределении.

### **Синтаксемы с предлогом *по* (ком, чем)**

В анализируемом материале широко представлены темпоративные синтаксемы *по + П.п.*, характеризующие действие относительно предшествующего, закончившегося действия (80 % от общего числа употреблений синтаксем *по + В.п.*). Употребляется эта синтаксема прежде всего при глаголах и причастиях речевой деятельности, поступка и поведения, принуждения. В роли управляемых слов при предлоге *по* (ком, чем) выступают в основном отглагольные имена существительные:

...Почтамту по получении денегъ велѣть всякое мѣсто тотчасъ уведомлять... (ПСЗ, т. XXI, с. 341); ...и по исполнении в сеи суд репортоваль (И-121-1-1-21); ...то по смене наказывать в крепости (И-63-1-345об); Требовать по прошествии каждаго года... (ПСЗ, т. XVII, с. 310); ...по напечатаніи таковыхъ книгъ велѣть оныя по указанной цѣнѣ употреблять в продажу (ПСЗ, т. XVI, с. 161); ...по учинении в товаре надлежащего досмотра отпустить с срокомъ на одинъ годъ (И-28-1-8-211); А по приѣздѣ его объявить ему Сухананду... (ПСЗ, т. XV, с. 412). Ряд имен существительных в современном русском языке вышел из употребления в составе этой конструкции:

...по смерти женъ женились на второбрачныхъ женахъ четвертыми браками... (ПСЗ, т. XVIII, с. 68); ...а порукою по продавце мясской крепости казакъ егор матвеевъ (И-63-1-776).

Изредка в анализируемом материале представлены личные местоимения в составе коррелятивной синтаксемы *по + П.п.* (17,4 %):

...по нихъ рѣшенія делать не следуетъ (ПСЗ,

т. XVIII, с. 173); ...подлежащіе по нихъ экстракты сочинять на простой бумагѣ (ПСЗ, т. XVI, с. 815); ...а наслѣдниковъ де по немъ, какъ жены, так и дѣтей, ближнихъ и дальнихъ родственниковъ не только въ России, но и въ Индии никого нѣтъ (ПСЗ, т. XV, с. 409).

Следует отметить случай употребления предлога *по с П.п.* вместо *Д.п.* в составе синтаксемы, обозначающей основание – соответствие (2,6 %):

...почему ежелъ по свидетелствѣ от новозапрудной воды пахотнымъ землямъ и саннымъ покосамъ и другимъ угодамъ потому не признаетца... (И-63-1-347об).

Итак, в исследуемом материале лексический производный предлог *по* (ком, чем), выражая субкатегориальное значение «указание на обстоятельственные отношения», реализует групповое временное значение. А также, выражая субкатегориальное значение «указание на объектные отношения», реализует значение соответствия чего-либо объекту, основания действия.

Анализ языка деловых документов второй половины XVIII – начала XIX вв. позволяет заключить, что именно деловая письменность была сферой первоначального функционирования большей части предложных новообразований.

Как показал наш материал, в деловом языке второй половины XVIII века активно функционирует предлог *по*, что было связано со спецификой деловой письменности, призванной обслуживать важнейшие сферы государственной жизни.

Лексические производные предлоги, в том числе и исследуемые предлоги, *по* (кому, чему), *по* (кого, что) и *по* (ком, чем), становились компонентами новых, фразеологических предлогов. Сопоставление исследуемого материала с современным русским языком позволяет проследить семантические сдвиги в значении исследуемых предлогов.

Характерной особенностью делового языка XVIII века является продуктивное употребление предлогов в составе разнообразных устойчивых канцелярских формул. Предлоги, как класс служебных слов, являются важной стилиобразующей приметой деловой письменности рассматриваемого периода.

### **Литература**

1. Выхрыстюк, М.С. Деловые документы Тобольского мужского Знаменского монастыря второй половины XVIII века как лингвистический источник: дис. ... канд. филол. наук / М.С. Выхрыстюк. – Челябинск, 1999.

2. Золотова, Г.А. Синтаксический словарь. Репертуар элементарных единиц русского синтаксиса / Г.А. Золотова. – М.: Наука, 1988. – 440 с.

**Раевская Мария Валерьевна**, кандидат филологических наук, доцент, кафедра общей лингвистики, Южно-Уральский государственный университет (Челябинск), valera030408@mail.ru

Поступила в редакцию 20 октября 2014 г.

**FROM THE HISTORY OF FUNCTIONING OF THE PREPOSITION *ПО*  
IN OFFICIAL DOCUMENTS  
(THE SECOND HALF OF THE XVIII<sup>th</sup> CENTURY –  
THE BEGINNING OF THE XIX<sup>th</sup> CENTURY)**

*M.V. Raevskaya, South Ural State University, Chelyabinsk, Russian Federation, valera030408@mail.ru*

The present article is devoted to the analysis of semantics and functioning of the prototypical preposition “*ПО*” in the official documents belonging to the second half of the XVIII<sup>th</sup> century and the beginning of the XIX<sup>th</sup> century. The author presents a system of prepositional group meanings and analyzes governing verbs and governed nouns.

*Keywords: preposition, semantics, functioning.*

**References**

1. Vyhrystjuk M.S. *Delovye dokumenty Tobol'skogo muzhskogo Znamenskogo monastyrja vtoroj poloviny XVIII veka kak lingvisticheskij istochnik* [Official Papers of the Tobolsk Monastery of the second half of the XVIII<sup>th</sup> century: Dis. ... kand. filol. nauk]. Cheljabinsk, 1999.
2. Zolotova G.A. *Sintaksicheskij slovar'. Repertuar jelementarnyh edinic russkogo sintaksisa* [Syntactic Vocabulary]. M.: Nauka, 1988. 440 s.

**Maria V. Raevskaya**, Candidate Degree in Philology, Associate Professor, Chair of General Linguistics, South Ural State University (Chelyabinsk); valera030408@mail.ru

*Received 20 October 2014*